REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2017/669

2016 m. gruodžio 16 d.

kuriuo ištaisomos Deleguotojo reglamento (ES) 2015/35, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II), redakcijos bulgarų, čekų, estų, graikų, kroatų, lietuvių, maltiečių, prancūzų, rumunų, slovakų ir švedų kalbomis

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II) ([1]), ypač į jos 86 straipsnio 1 dalies e punktą ir 111 straipsnio 1 dalies c punktą,

kadangi:

(1) Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 ([2]) redakcijose bulgarų, čekų, estų, graikų, kroatų, lietuvių, maltiečių, prancūzų, rumunų, slovakų ir švedų kalbomis 182 straipsnio 4 dalyje yra klaida, susijusi su vieno pavadinimo pozicijos vidutiniu svertiniu kredito kokybės žingsniu. Todėl teksto redakcijas bulgarų, čekų, estų, graikų, kroatų, lietuvių, maltiečių, prancūzų, rumunų, slovakų ir švedų kalbomis būtina ištaisyti. Teksto redakcijų kitomis kalbomis taisyti nereikia;

(2) teksto redakcijoje prancūzų kalba I priedo D skirsnio 29 punkte yra dar viena klaida, susijusi su draudimo rūšimi „Sveikatos draudimas“. Todėl teksto redakciją prancūzų kalba būtina ištaisyti. Teksto redakcijų kitomis kalbomis taisyti nereikia;

(3) todėl Deleguotasis reglamentas (ES) 2015/35 turėtų būti atitinkamai ištaisytas;

(4) siekiant užtikrinti vienodas veiklos sąlygas taikant atitinkamas taisykles visoms draudimo ir perdraudimo įmonėms Sąjungoje, šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Deleguotasis reglamentas (ES) 2015/35 ištaisomas taip:

1. 182 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Vieno pavadinimo pozicijos vidutinis svertinis kredito kokybės žingsnis yra iki kito sveikojo skaičiaus suapvalintas visų sandorio šalių visų pozicijų, priklausančių vieno pavadinimo pozicijai, kredito kokybės žingsnių, įvertintų pagal kiekvienos pozicijos vertę, vidurkis.“

2. (netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba).

([1]) OL L 335, 2009 12 17, p. 1.
([2]) 2014 m. spalio 10 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/35, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II) (OL L 12, 2015 1 17, p. 1).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. gruodžio 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER